

**Zmluva o poskytnutí dotácie z rozpočtu mesta Košice  
na základe Konceptie rozvoja športu v meste Košice  
č. 9/2017**

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

**Článok I.  
Zmluvné strany:**

**1. Mesto Košice**

sídlo: Trieda SNP č. 48/A, 040 11 Košice  
 štatutárny orgán: MUDr. Richard Raši, PhD., MPH, primátor  
 IČO: 00691135  
 bankové spojenie: Prima banka Slovensko a.s.  
 číslo účtu (IBAN): SK53 5600 0000 0005 1600 7027

(ďalej len „poskytovateľ“)

**2. KDS - šport**

sídlo: Krivá 23, 040 01 Košice  
 štatutárny orgán: Ing. Milan Šimoňak  
 IČO: 42324181  
 bankové spojenie: Tatra banka a.s., Košice  
 číslo účtu (IBAN): SK29 1100 0000 0029 4202 1816

(ďalej len „príjemca“)

**Článok II.  
Predmet zmluvy**

Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie dotácie z rozpočtu mesta Košice podľa § 7 ods. 4 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov v súlade so Všeobecne záväzným nariadením mesta Košice č. 76/2006 o poskytovaní dotácií z rozpočtu mesta Košice na základe uznesenia Mestského zastupiteľstva v Košiciach č. 742 zo dňa 24. apríla 2017.

**Článok III.  
Účel zmluvy**

1. Účelom tejto zmluvy je poskytnutie dotácie z **Fondu mládežníckeho športu – volejbal**, ktorý je určený na podporu mladých perspektívnych športovcov.
2. Dotácia sa použije na financovanie mládežníckeho športu:
  - a) Súťaží domácich a zahraničných podľa športového kalendára a na sústreďenia
    - ubytovanie v preukázateľnej výške,
    - stravné do výšky určenej osobitným predpisom,
    - prepravné, resp. nájom dopravných prostriedkov,
    - súťažné vklady uhrádzané usporiadateľovi v preukázateľnej výške,
    - prenájom športového objektu na sústreďenie;
  - b) tréningovú prípravu:
    - prenájom športového zariadenia za účelom tréningového procesu,
    - vstupné do posilňovní resp. na doplnkové športy,

c) nákupu spotrebného športového materiálu:

- športové oblečenie,
- športové pomôcky (lopty, gummy, švihadlá a pod.);

d) regeneráciu športovcov

- masáže, sauna, kryokomora, lekárska prehliadka a odborné vyšetrenia.

#### **Článok IV. Hodnota dotácie**

Poskytovateľ poskytne príjemcovi v roku 2017 dotáciu vo výške **6 492,- €** (slovom šesťtisícštyristodva eur).

#### **Článok V. Podmienky poskytovania a čerpania dotácie**

1. Dotácia podľa článku IV. bude poskytnutá príjemcovi do 60 dní odo dňa podpisu tejto zmluvy oboma zmluvnými stranami.
2. Príjemca predloží písomnú správu o čerpaní dotácie a ročné vyúčtovanie poskytnutej dotácie najneskôr do 31. decembra 2017 vrátane preukázania použitia najmenej 10 % nákladov na financovanie účelu dotácie z vlastných zdrojov. K vyúčtovaniu príjemca predloží najmä nasledovné doklady:
  - vo vzťahu k čl. III ods. 2 písm. a):
    - náklady na ubytovanie - kópia objednávky, kópia faktúry, zoznam ubytovaných, počet dní, cena lôžka podľa rozpisu, podpisy účastníkov, kópia dokladu o úhrade. Príjemca si vo vyúčtovaní môže uplatniť z dotácie cenu lôžka maximálne do 30,- Eur/os/noc v tuzemsku a maximálne do 100,- Eur/os/noc v zahraničí,
    - stravovanie – kópia objednávky, kópia faktúry, rozpis stravy + jedálny lístok, zoznam stravovaných podľa rozpisu s podpismi účastníkov, kópia dokladu o úhrade. Príjemca si vo vyúčtovaní môže uplatniť z dotácie stravu iba vo výške určenej zákonom o cestovných náhradách,
    - náklady na dopravu – kópia objednávky, kópia faktúry, výkaz jász, rozpis kilometrov s podpisom vodiča, zoznam prepravovaných osôb – účastníkov podujatia s podpismi, Príjemca si vo vyúčtovaní môže uplatniť z dotácie dopravu iba vo výške určenej zákonom o cestovných náhradách,
    - náklady na prenájom - kópia objednávky, kópia faktúry (príp. kópia zmluvy o prenájme), rozpis počtu hodín prenájmu – dohoda o cene, kópia dokladu o úhrade faktúry.
  - vo vzťahu k čl. III ods. 2 písm. b): kópia objednávky, kópia faktúry, kópia zmluvy o prenájme, rozpis počtu hodín prenájmu – dohoda o cene, kópia dokladu o úhrade za nájom. V prípade, že u príjemcu je prenájom na tréningové účely posudzovaný podľa dôvodu hodného osobitného zreteľa, nemôže príjemca vo vyúčtovaní predložiť doklad o úhrade za nájom športového zariadenia, ale zároveň príjemca je povinný predložiť zmluvu o prenájme.
  - vo vzťahu k čl. III ods. 2 písm. c) a d): kópia objednávky, kópia faktúry, menný zoznam a podpisy o prevzatí športového materiálu, služby, kópia dokladu o úhrade (výpis z účtu).
3. Účtovné doklady musia spĺňať náležitosti podľa zákona o účtovníctve a obsahovať potrebné prílohy (dodacie listy, súpisy vykonaných prác a služieb, potvrdenia o prevzatí a pod.).
4. Ak sú súčasťou predkladaných dokladov zoznamy osôb resp. ich osobné údaje, príjemca je povinný zabezpečiť súhlas dotknutých osôb s použitím ich osobných údajov pre účely kontroly použitia dotácie podľa tejto zmluvy, a to na nevyhnutnú dobu, najmenej však na dobu archivácie dokladov v súlade s predpismi o registratúre. Príjemca zodpovedá

poskytovateľovi za škodu spôsobenú tým, že nebol daný súhlas dotknutých osôb podľa predchádzajúcej vety. Poskytovateľ je oprávnený použiť poskytnuté osobné údaje výlučne za účelom kontroly použitia dotácie.

5. Prijemca je povinný priebežne zverejňovať informácie o prijatí a spôsobe použitia finančných prostriedkov z dotácie najneskôr do 25. dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, v ktorom boli tieto finančné prostriedky prijaté alebo použité, ak nevedie príjmy a výdavky prostriedkov na osobitnom bankovom účte. Údaje na osobitnom bankovom účte podľa predchádzajúcej vety musia byť bezplatne, diaľkovo a nepretržite prístupné tretím osobám a musia zobrazovať prehľad platobných transakcií v rozsahu údajov o sume, dátume zaúčtovania, mene a priezvisku platiteľa alebo názve platiteľa, texte účtovného zápisu a variabilnom symbole. Adresu webového sídla, na ktorom sú tieto údaje zobrazené, oznámi príjemca v listinnej podobe alebo v elektronickej podobe poskytovateľovi, ktorý je oprávnený túto adresu zverejniť.
6. Poskytovateľ bude akceptovať výdavky príjemcu aj pred uzatvorením tejto zmluvy len v tom prípade, ak tieto boli vynaložené na schválený účel a realizované od 1. januára 2017.
7. Nevyčerpané prostriedky z poskytnutej dotácie je príjemca povinný bezodkladne vrátiť na účet poskytovateľa, najneskôr však do 15.11.2017.
8. Prijemca je povinný dodržať pri realizácii účelu zmluvy maximálnu hospodárnosť, efektívnosť, účinnosť a účelnosť v súlade s § 2 písm. l), m), n) a o) zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite.
9. Prijemca je povinný o poskytnutej dotácii viesť účtovnú evidenciu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.
10. Prijemca nesmie z dotácie poskytovať finančné prostriedky ako príspevky príp. dotácie iným právnickým osobám alebo fyzickým osobám.
11. Prijemca sa zaväzuje uvádzať na všetkých tlačенých a elektronickej materiáloch a v mediálnych výstupoch, že účel zmluvy sa realizoval vďaka finančnej podpore Mesta Košice a tiež je povinný zverejniť konkrétne použitie dotácie na svojom webovom sídle, ako aj vo výročnej správe o činnosti príjemcu za príslušný kalendárny rok resp. príslušnú sezónu.
12. Prijemca sa zaväzuje zverejniť logo mesta Košice na svojom webovom sídle a uvádzať ho pri informovaní masmédií a pri spoločenských akciách konaných v súvislosti so športovými aktivitami príjemcu a ich propagácii uviesť, že boli spolufinancované z dotácií Mesta Košice.

## **Článok VI. Kontrola použitia dotácie**

1. Poskytovateľ je oprávnený vykonať kontrolu použitia poskytnutej dotácie.
2. Prijemca je povinný umožniť poskytovateľovi vykonať administratívnu finančnú kontrolu a finančnú kontrolu na mieste podľa zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite.

## **Článok VII. Sankcie**

1. V prípade porušenia podmienok poskytnutia a čerpania dotácie príjemcom má poskytovateľ právo zastaviť poskytovanie finančných prostriedkov z dotácie a môže požadovať vrátenie už poskytnutej dotácie resp. jej časti od príjemcu.
2. Ak prijímateľ použije dotáciu na iný účel ako bola poskytnutá, je povinný ju vrátiť a súčasne zaplatiť penále vo výške 0,1 % z neoprávnene použitej sumy za každý aj začatý

deň odo dňa, keď bola dotácia použitá na iný účel ako bol dohodnutý touto zmluvou do vrátenia neoprávnene použitej sumy, najviac do výšky poskytnutej sumy.

3. Prijemca dotácie, ktorý nevyúčtuje dotáciu v stanovenom termíne, je povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 0,1 % z poskytnutej dotácie za každý aj začatý deň omeškania až do dňa doručenia vyúčtovania dotácie.

### **Článok VIII. Spoločné a záverečné ustanovenia**

1. Práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy prechádzajú na právnych nástupcov zmluvných strán.
2. Zmeny a doplnky k tejto zmluve je možné vykonať po vzájomnej dohode zmluvných strán formou písomných dodatkov.
3. Na právne vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené touto zmluvou sa v plnom rozsahu vzťahujú príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka a ďalších súvisiacich právnych predpisov.
4. Zmluva nadobúda platnosť podpisom obidvoma stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle poskytovateľa (www.kosice.sk).
5. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží po dve vyhotovenia.
6. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.

V Košiciach dňa 30. JÚN 2017 .....

V Košiciach dňa .....

.....  
MUDr. Richard Šiška, PhD., MPH  
primátor mesta Košice

.....  
Ing. Milan Šimoňak